

Radio Cassette-Corder

使用说明书



©2003 Sony Corporation Printed in China



http://www.sony.net/

“WALKMAN”是 Sony 公司的注册商标，代表头戴耳机立体声产品。

WALKMAN 是 Sony 公司的商标。

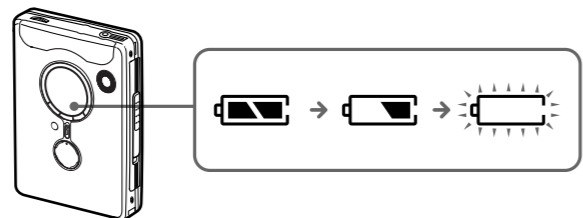
CE 标志的有效性，仅限于那些有法律限制的国家，主要在 EEA（欧洲经济区）国家。

警告

为防火灾或触电危险，切勿让机器暴露于雨中或潮湿处。

别把机器安装在例如书橱或壁柜等密闭不通风的地方。

C



- 为防止火灾，请勿让报布、窗帘等盖住装置的通风孔。也不可把点燃的蜡烛放在装置上。
- 为防止火灾或触电的危险，请勿将装满液体的物体，例如花瓶等放在装置上。
- 一部分国家对本产品的电源用电池的处置，可能有所规定。此请咨询向当地有关当局。

准备工作

准备干电池（无附带）或充电式电池（附带）。

干电池 A

安装附带的电池盒，然后按正确极性装入一节 R6 (AA) 电池。

注

为获得最佳效果，建议您使用 Sony 牌碱性电池。

充电式电池 B

充电式电池在第一次使用前，必须加以充电。

- 1 以正确极性将附带的充电式电池 NH-14WM (A) 装入充电式电池室。
- 2 将附带的 AC 电源转接器连接到充电座，将 AC 电源转接器插到家庭用电源插座（主电源）。把主机放在充电座上。在充电期间，CHG 灯将点亮。无论电池是否有剩余电量，完全充电需时大约 6 小时。当电池完全充满电时，CHG 灯将熄灭。

注

- 充电座根据定时器为充电式电池充电。如果在充电时将本机从充电座上卸下，定时器将复位，并且当您把本机重新放在充电座上时，完全充电需时大约 6 小时。
- 您可以在 CHG 灯熄灭之前使用本机，但是在这种情况下，电池工作时间将较短，具体取决于充电时间。
- 充电中，请勿使用本机。要使用本机，须把它从充电座上卸下。
 - 如果在充电时操作本机，电池便不会充电。
 - 如果在充电时操作本机，便可能引起故障。
- 请勿在没有安装充电式电池的情况下把本机放在充电座上。否则，便可能引起故障。

何时更换电池/给电池充电

“”在显示窗中闪烁时，即请更换电池或给电池充电。

电池寿命*（大约时数）	
Sony 碱电池 LR6 (SG)**	
录音带放音	50
听收音机	56
充电式电池 NH-14WM (A)	
录音带放音	30
听收音机	34

同时使用 Sony 碱电池 LR6 (SG)** 和充电式电池 NH-14WM (A)

录音带放音	80
听收音机	90

* 按 JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association) 标准测定的值。（使用 Sony HF 系列磁带）

**使用 LR6 (SG) 型 Sony 碱电池（日本制）时。

注

- 电池寿命可能因操作条件、环境温度和电池类型而缩短些。
- 当更换电池时，AVLS 设定（参见“使用项目单”）将被取消。

此收录音机带一有专门 IC 存储器功能的遥控器。当播放磁带或听收音机时，确认 MODE 开关设为 TAPE/RADIO。

播放录音带 D

- 1 装入盒带，如果遥控器的 HOLD 功能仍开着，即请沿相反于箭头方向滑动 HOLD 开关以释放控制钮。
- 2 按主机上的 REPEAT 并用 VOL 调节音量。（在遥控器上，则请按 （放音）（停止）。

在遥控器上调节音量时

请把主机上的 VOL 控制钮设定于 6 左右。

在主机上调节音量时

请把遥控器上的 VOL 控制钮设定于最大。

在遥控器上的操作

要	微调杆
换播放另一面	播放中按 2 秒以上
停止播放	播放中按 一次
反复播放当前曲子（反复播放单曲反复播放单曲首曲子功能）	播放中按 两次 要停止单曲反复播放，请按一次 。
快进绕*	停止中移向 FF/+
重绕*	停止中移向 -/REW

播放期间向前搜索 (CUE) 移向 FF/+ 并保持，在所要的点上释放

播放期间向后搜索 (REVIEW) 移向 -/REW 并保持，在所要的点上释放

从头播放下一首曲子/接下首曲子 (AMS)** 播放中移向 FF/+ 一次或多次

从头播放当前曲子/前面 8 首曲子 (AMS**) 播放中移向 -/REW 一次或多次

从头播放另一面（跳越倒绕功能） 播停止中移向 FF/+ 并保持 2 秒以上

从头播放同一面（重绕自动播放功能） 播停止中移向 -/REW 并保持 2 秒以上

在主机上的操作

要	请按
换播放另一面	播放中按 REPEAT
停止播放	按 （停止）
反复播放当前曲子（反复播放单曲首曲子功能）	播放中按住 REPEAT 并保持 2 秒以上 要停止单曲反复播放，请按一次 REPEAT。

快进绕* 停止中按 FF/CUE

重绕* 停止中按 REW/REVIEW

播放期间向前搜索 (CUE) 按住 FF/CUE，在所要的点上释放

播放期间向后搜索 (REVIEW) 按住 REW/REVIEW，在所要的点上释放

从头播放下一首曲子/接下首曲子 (AMS**) 播放中按 FF/CUE 一次或多次

从头播放当前曲子/前面 8 首曲子 (AMS**) 播放中按 REW/REVIEW 一次或多次

从头播放另一面（跳越倒绕功能） 停止中按住 FF/CUE 并保持 2 秒以上

从头播放同一面（重绕自动播放功能） 停止中按住 REW/REVIEW 并保持 2 秒以上

* 在快进绕或重绕时，按 REPEAT（在遥控器上按微调杆）开始播放。

** 自动动乐曲探测。

要跳越长空白区（BL SKIP* 功能）

- 1 在反复按 MENU 把显示窗中的“”（光标）设为 BL SKIP。
- 2 再按 SET 以显示“”。

* 当 BL SKIP 功能起作用时，如果空白区时长超过 12 秒，磁带将快进到下一首曲子。

使用项目单 E

调整放音方式

请反复按 MENU 把显示器中的光标设定于 PB MODE，然后按 SET 以选择所要模式。

要	请选择
反复放双面	
从 FWD 面放一次双面	

增强声音

- 1 反复按 MENU 把显示器中的光标设定于 SOUND。
- 2 反复按 SET 以选择所喜欢的声加强模式。

（接反面）

指示灯改变如下：

- RV：Sound Revitalizer（声音再生器）增强高音。
- MB：Mega Bass（强低音）增强低音（中等效果）。
- GRV：Groove（最佳状态）增强低音（强烈效果）。
- 无信息：普通（无效果）

注

“GRV”模式时，如果声音失真了，即请转小主机音量或选其他模式。

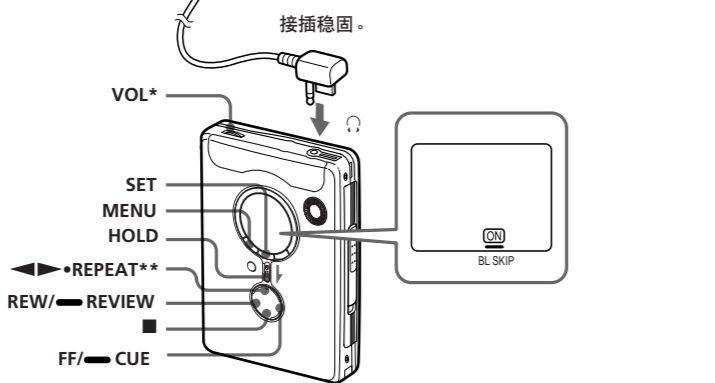
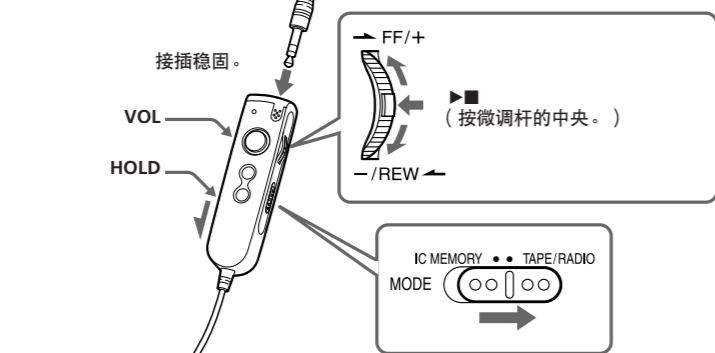
保护您的听觉 — AVLS（自动音量限制系统）

限制最大音量以保护听力。在播放、停止或收音模式中，反复按 MENU 把显示器中的光标设为 AVLS。然后按 SET 显示“”。

要取消 AVLS 功能

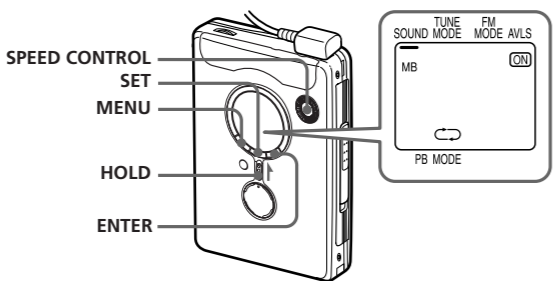
按 SET 使“”从主机显示窗中消失。

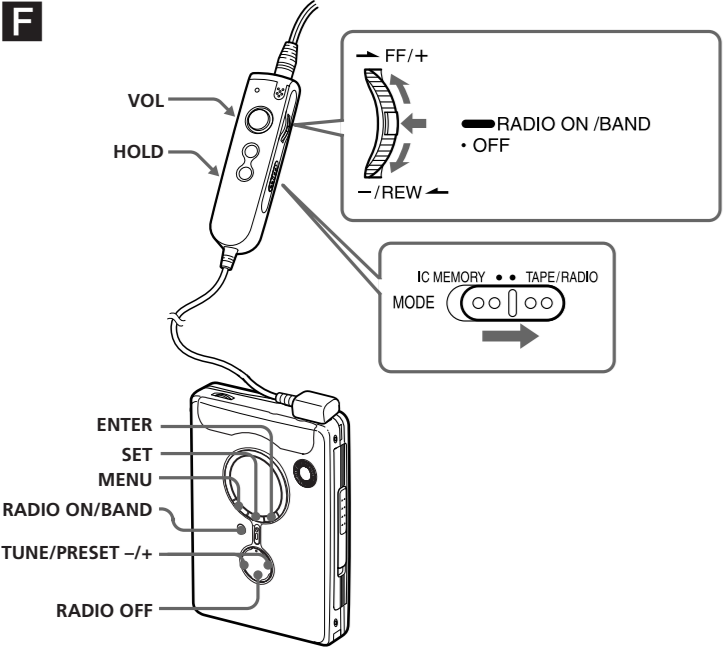
D



- * 在主机上 VOL 旁边有一个触感圆点，表示转大音量的方向。
- ** 按钮带有突起圆点。

E





收听收音机

- 按 RADIO ON/BAND 打开收音机。
- 反复按 RADIO ON/BAND 选择 AM 或 FM。
- 反复按主机上的 MENU，将显示窗中的光标设为 TUNE MODE。

- 要手动调台时**
 - 按 SET 选择 MANUAL。
 - 反复按 TUNE/PRESET + 或 - 调入所要的电台。按住 TUNE/PRESET + 或 - 数秒以扫描电台。

要预设电台时

- 按 SET 选择 PRESET。
- 反复按 TUNE/PRESET + 或 - 选出所要的预设电台。要使用预设调谐时，请先预设电台（参见“预设电台”）。

要关掉收音机时

按 RADIO OFF 键。

要改善广播接收效果时

- 收听 AM 节目时：调转机器方位。
 - 收听 FM 节目时：请拉长遥控器导线（天线）。如果接收效果仍不好，请反复按 MENU 将显示窗中的光标设为 FM MODE。然后按 SET 从“MONO”（单耳声）、“LOCAL*” 或无（立体声）方式中进行选择以获最佳接收效果。
- *欧洲、沙特阿拉伯和中国型号除外

要从遥控器进行操作时

要打开收音机时，请按 RADIO ON/BAND•OFF 1 秒以上（限当录音带处于停止状态时）。

要选择波段时，请在打开着收音机时，按下 RADIO ON/BAND•OFF 1 秒以上。要调入或选出预设电台时，按 FF/+ 或 -/REW。

要关掉收音机时，请按 RADIO ON/BAND•OFF。

预设电台

您可以预设多达 30 个电台—20 个 FM 台，10 个 AM 台。（在 JpN 地区*，最多可以预设 16 个台—8 个 FM 台，8 个 AM 台）。

*如果可以预设，请参见“接收别的国家/地区的电台”。

自动地预设扫描的电台

- 按 RADIO ON/BAND 打开收音机。
- 反复按 RADIO ON/BAND 选择 AM 或 FM。
- 按 ENTER 3 秒钟以上。预设号 1 将在显示屏上闪烁。主机开始从低频段扫描电台，在接收到电台时停止约 5 秒钟。
- 如果您要预设接收到的电台，请在预设号闪烁时按 ENTER。接收到的电台即被预设于预设号 1，本机将开始扫描下一个可接收的电台。
- 重复步骤 4 直至所有可接收电台均被预设。

停止扫描

按 RADIO OFF，收音机将同时关掉电源。

注

- 如果已预设了电台，当完成上述步骤时，新预设的电台将取代原有的电台。
- 如果电台不能自动预设，请用手动预设电台。

手动预设电台

- 按 RADIO ON/BAND 打开收音机。
- 反复按 RADIO ON/BAND 选择 AM 或 FM。
- 按 ENTER。显示窗中即闪烁着频率数字。
- 当频率数字闪烁时，请用 TUNE/PRESET + 或 - 键调入您想存储的电台，按 ENTER。显示窗中即将闪烁着预设号。
- 当预设号闪烁时，请用 TUNE/PRESET + 或 - 选择所要预设号并按 ENTER。

注

- 如果上述指示闪烁时您不能完成步骤 4 或步骤 5，请从步骤 3 开始重复操作。
- 如果已存储有电台，新电台即将取代原有的电台。

播放预设电台

- 按 RADIO ON/BAND 打开收音机。
- 反复按 RADIO ON/BAND 选择 AM 或 FM。
- 反复按 MENU，将显示窗中的光标设定于 TUNE MODE。然后按 SET 以显示“PRESET”。
- 按 TUNE/PRESET + 或 -。

要取消所储存的电台时

- 按照上述方法而在步骤 4 里选择所要取消的预设号，然后按 ENTER。显示窗中即闪烁着频率数。
- 按住 TUNE/PRESET + 或 -。频率数开始增大或减小。按住该键至显示了“----”。
- 当闪烁着“----”时按 ENTER。显示窗中即闪烁着预设号。
- 按 ENTER 以取消储存的电台。

扫描预设电台—DAPS (Digital Auto Preset Scanning)

- 按 RADIO ON/BAND 打开收音机。
- 反复按 RADIO ON/BAND 选择 AM 或 FM。
- 按住 RADIO ON/BAND 2 秒以上。

所选波段的预设电台即各播放大约 5 秒。（在 DAPS 当中，显示窗中将闪烁着指示灯。）

- 当播放着所要预设电台时，再按一次 RADIO ON/BAND 以选择电台。

注

- 如果没储存电台，DAPS 功能将不起作用。
- 步骤 3 里的 DAPS 功能将继续打开着一直到在步骤 4 里已选择了电台为止。

接收别的国家/地区的电台

（欧洲、沙特阿拉伯和中国型号除外）

- 按 RADIO ON/BAND 打开收音机。
- 按 ENTER 键。频率数字将闪烁于显示窗中。
- 按住 RADIO ON/BAND 直到“Eur”，“USA”或“JpN”闪烁。
- 反复按 RADIO ON/BAND 选择“Eur”，“USA”或“JpN”并按 ENTER 键。
- 按照“收听收音机”和“预设电台”的步骤操作，调入并储存所要的电台。

地区指示和频率范围

地区*	频率范围 FM (MHz)	AM (kHz)
Eur	87.5-108	531-1 602
USA	87.5-108	530-1 710
JpN	76.0-90.0	531-1 710

*Eur：欧洲和其他国家/地区
USA：美国、加拿大和中南美
JpN：日本

使用遥控器上的 IC 存储器

提供的语言学习遥控器具有 IC 存储器功能。最大存储容量为 480 秒（8 分钟）；在 IC 存储器中，6 分钟用于录制磁带或收音机的信号，1 分钟用于磁带中的短语反复播放，还有 1 分钟用于声音录制。

注

当使用遥控器上的 IC 存储器功能时，按箭头方向滑动主机上的 HOLD 开关以锁定控制钮以锁定控制钮。这是为了防意外按动主机上的按钮激活其他功能。

从磁带或收音机录音到 IC 存储器中

可以从磁带或收音机录音到 IC 存储器中。录音保存在 IC 存储器为每次录音而创建的文件里。最多可以录音 6 分钟（或最多 30 个文件）。

- 开始播放磁带或收音机。
- 把主机上的 VOL 控制钮设为 6 左右。

- 按 COMPARE/STORE 开始录音。OPR 指示灯如下所述显示剩余 IC 存储空间：**点亮呈红色**：多于 1 分钟 **每秒闪烁 1 次**：1 分钟或更少 **每 0.5 秒闪烁 1 次**：30 秒或更少 **每 0.2 秒闪烁 4 次**并响起**哔声**：已满
- 按微调杆停止录音。IC 存储器中创建了一个文件，声音保存在该文件中。如果录音期间存储器已满，录音自动停止。

注

如意外按了 COMPARE/STORE，不管主机功能如何，录音功能均会把声音录入 IC 存储器。

播放录制在 IC 存储器中的文件

- 请把 MODE 开关滑到 IC MEMORY。
- 按微调杆。最后一个录制的文件或上次被停止播放的文件将被播放。播放期间 OPR 指示灯点亮呈绿色。最后录制的文件播放后，播放自动停止。

要在最后一个文件播放完前停止播放

再次按微调杆。当下次按微调杆时，播放将从停止播放的文件开始。

其他操作

要	移动微调杆
跳至下一/后续文件	朝 FF/+ 方向按一次或反复按 如果在最后录制的文件处把微调杆移向 FF/+，响起 2 声哔声，并从最早录制的文件开始播放。
返回上一/前面文件	朝 -/REW 方向按一次（至当前文件的前一个文件）或反复按（至前面文件的开始）如果在最早录制的文件处把微调杆移向 -/REW，响起一声长的哔声，并从最早录制的文件开始播放。
CUE	播放中移向 FF/+ 并保持 当在最后录制的文件处把微调杆移向 FF/+ 并保持，响起一声长的哔声，播放停止。
REVIEW	播放中移动 -/REW 并保持 当在最早录制的文件处把微调杆移向 -/REW 并保持，响起一声长的哔声，并从最早录制的文件开始播放。

从 IC 存储器删除所有文件

同时按 SET 和 REPEAT (ALL ERASE) 5 秒。IC 存储器中的所有文件都被删除并响起哔声。

注

不能只删除一个文件。

使用语言学习重放功能

注

当使用语言学习重放功能时，按箭头方向滑动 HOLD 开关锁定控制钮。这是为了防止意外按下主机按钮并激活其他功能。

反复收听所要的部分（短语重放）

当要反复收听磁带或 IC 存储器所录文件中特定的短语时，请设定短语的始点 (A) 和终点 (B)。

要在 IC 存储器中设定所要的部分（短语重放设定）

- 把 MODE 开关滑到 TAPE/RADIO 或 IC MEMORY。
- 播放已录音磁带或录制在 IC 存储器中的文件。
- 播放期间，按 SET 定位始点 (A)。OPR 指示灯点亮呈橙色。OPR 指示灯如下所示显示剩余时间：**点亮呈橙色**：大于 10 秒 **每秒闪烁 1 次**：10 秒或更少 **每 0.5 秒闪烁 1 次**：5 秒或更少
- 播放期间，按 REPEAT 定位终点 (B)。所要的部分 (A-B 点) 被设定，A 和 B 之间的短语将反复播放。OPR 指示灯呈绿色闪烁。播放期间，磁带处于暂停模式。

注

对于磁带的短语反复播放设定：如果您没有定位点 B，终点将自动定位在 1 分钟处。对于 IC 存储器的短语反复播放设定：如果您没有定位点 B，终点将自动定位在录制的最后一个文件。

要重新定位点

播放期间，在所要点上按 SET 重新定位 A 点。在所要点上按 REPEAT 重新定位 B 点。OPR 指示灯呈绿色闪烁。

要停止短语重放

按微调杆，设定 (A 点和 B 点) 被删除，从您停止的地方开始（重放功能）播放磁带或 IC 存储器内的文件。

您的录音和特定的短语进行比较（重放和比较功能）

可以收听特定的短语，然后录音，可一个接一个反复进行。

- 设定所要的短语（见“反复收听所要的部分”）反复播放此短语。
 - 按 COMPARE/STORE 并使用 VOICE（内置麦克风）开始语音录制。录音期间，OPR 指示灯点亮呈橙色。录下您的声音，最长录音时间为一分钟。OPR 指示灯如下所示显示剩余时间：**点亮呈橙色**：大于 10 秒 **每秒闪烁 1 次**：10 秒或更少 **每 0.5 秒闪烁 1 次**：5 秒或更少
- 当您要提高录音效果时，在执行第 3 步后重复第 2 步。
- 按 REPEAT。您的录音和预设的短语轮流反复播放，播放期间，OPR 指示灯闪烁绿色。播放期间，磁带处于暂停模式。

要停止重放和比较功能

按微调杆，预设的短语和您的录音将被删除，从停止的点开始播放磁带或 IC 存储器（恢复功能）。

注

对于磁带的短语反复播放设定：如果您没有定位点 B，终点将自动定位在 1 分钟处。对于 IC 存储器的短语反复播放设定：如果您没有定位点 B，终点将自动定位在录制的最后一个文件。

使用前须注意

充电须知

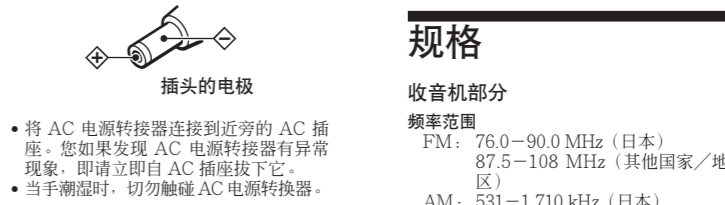
- 附带的充电座只能用于本装置。别的型号是不能用此充电座充电的。
- 充电式电池充满电时，即尽速从墙上电源插座卸下充电座。因为过度的充电可能会损坏充电式电池。
- 进行充电中，充电座和充电式电池都可能变热。这是正常现象不成问题。
- 别卸下充电式电池上的薄膜。
- 别利用附带的充电座给附带的充电式电池进行充电。
- 电池切勿使发生短路。要携带电池时，请用附带的携带盒。如果没装在盒里，则请不要和其他金属小件，诸如钥匙，金属件等混合在一起携带。
- 全新的，或长期没用过的充电式电池，可能要经充电使用数次以后才能完全充满电。

电池须知

- 别试图给干电池充电。
- 请勿将干电池或充电式电池与硬币或其他金属小件混在一起携带。如果电池的正负极和负极意外地接触了金属小件，将意外生热。
- 长期不使用主机时，请取出电池以避免因电池漏液而腐蚀受损。

AC 电源转接器须知

- 限使用附带的用于充电座的 AC 电源转换器，最好使用用于电池盒的 AC 电源转换器。请勿使用任何别的 AC 电源转换器。



- 将 AC 电源转接器连接到近旁的 AC 插座。您如果发现 AC 电源转接器有异常现象，即请立即自 AC 插座按下它。
- 当手潮湿时，切勿触碰 AC 电源转换器。

本机须知

- 请勿将本机置于热源附近，或受阳光直射、极多尘沙、潮湿、会淋到雨、有机械冲击的地方，或紧闭的汽车里。
- 请不要使用 90 分钟以上长度的磁带，这些磁带很薄，容易被拉伸。这可能导致本机故障或音质变差。
- 在高温（40°C 以上）或低温（0°C 以下）环境使用机器时，液晶显示器可能变得不易看清或显示变慢。但拿到室温处，即将恢复正常。
- 如果长时间未使用本机，在重新开始使用前，请先将其置于播放模式预热几分钟。

遥控器须知

本机限使用附带的遥控器。

头戴耳机/耳机须知

交通安全

请勿在驾车、骑车或操纵任何机动车辆时使用头戴耳机/耳机，否则可能导致交通事故。有些地区是违法的。即使在步行时，特别是在过马路时，高音量地使用头戴耳机/耳机也会有潜在的危险。在可能有危险的情况下，必须非常小心或暂停使用。

防止损伤听力

请勿高音量地使用头戴耳机/耳机。耳科专家告诫不要连续、高音量和长时间使用耳机。有耳鸣经历的人也请调低音量或不连续使用。

为他人着想

请保持适当的音量，使您能听到外界的声音，而且不骚扰周围的人。

维修须知

- 每使用了 10 个小时，即请用棉棒和市售清洁剂清洁一下磁头和磁带通道。
- 请用软布轻蘸湿清水擦拭机器外壳。切勿使用酒精、汽油或稀释剂。
- 请定期清洁头戴耳机/耳机和遥控器的插头。
- 如图所示，用棉棒或软布定期地清洁电池的端子（内，外面）和机器上的端子。

故障探寻

声音失落或噪声很大。

- 请清洁头戴耳机/耳机和遥控器的插头。

机器完全不操作。

- 给电池充电或换上新的干电池。
- HOLD（保持）功能被激活。请关掉 HOLD 功能。

录音带操作不能进行。

- 插入盒式录音带。

音量不能调大。

- 如果打开着 AVLS 功能，即请关掉该功能。

显示和操作不正常。

- 卸下电源经 15 秒或更久些才再装上电源。

规格

收音机部分

频率范围

FM：76.0—90.0 MHz（日本）
87.5—108 MHz（其他国家/地区）
AM：531—1 710 kHz（日本）
530—1 710 kHz（北美洲、中美洲和南美洲）
531—1 602 kHz（其他国家/地区）

录音带部分

频率响应

放音：40—15 000 Hz

输出

头戴耳机 (Ω) 插孔
负载阻抗 8—300 Ω

一般规格

电源

1.5 V
充电式电池

一节 R6 (AA) 电池

尺寸（宽/高/纵深）
大约 77.1 × 108.0 × 22.5 mm 不包括突出部分和控制器

重量

大约 153 g（仅主机）

附件

AC 电源转接器 (AC-ES455K, 额定电流 DC 500 mA) (1)
电池盒 (1)
带遥控器的立体声头戴耳机或耳机 (1)
充电座 (1)
充电式电池 (NH-14WM (A), 1.2 V, 1 350 mAh (min), Ni-MH) (1)
充电式电池携带盒 (1)
携带软袋 (1)

设计和规格有所变更时，恕不另行通知。